

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 1 - Consulter le corpus des recueils collectifs de poésies françaises du XVI^e siècle apparentés au *Trésor des joyeuses inventions*](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Fleur de toutes joyeusetés](#)[Collection](#)[Édition : 1530c. - Fleur de toutes joyeusetez - s.n. Item\[1530_Fleurtoutjoy_sn\] 008 Nagueres estant à part moy sans mot dire](#)

[1530_Fleurtoutjoy_sn] 008 Nagueres estant à part moy sans mot dire

Présentation générale du poème

Titre de la pièceAultre Epistre.

Incipit non moderniséNagueres estant a part moy sans mot dire

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

7 Fichier(s)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-8

Imprimeur-libraires.n.

Date1530

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire<https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb308416203>

Type de numérisationNumérisation totale

Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 008

Mention située à la fin du poèmeFinis.

Folio

tationB4r, B4v, B5r, B5v, B6r, B6v, B7r

Présentation typo-iconographiquePas d'illustration

Informations sur la notice

Contributeur(s)Saignol, Côme

ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Source gallica.bnf.fr / BnF

Qua uoir souloys en vng homme si sage
Estre bannye & loing de sa presence
Du mien amy ou ie prenois plaisirance
Quelle douleur: Mais las pourroit bien estre
Loingtaij de luy long temps ma vie en estre
Pourrois ie bien sans luy tant soit peu vivre
Mais pourrois ie sans luy nul plaisir suyure
Helas nennin sans cestuy mien amy
Je naurois bien vng seul iour ne demy
Doncques monsieur ie vous prie & requiers
Et d'amykie ceste seulle erre quiers
Que dans brief temps il vous plaise venir
Nous visiter & vers nous reuenir
Afin d'oster les pensees & ennuys
Quauons de vous & en iours & en nuictz
Je ne scautois dire en vne sepmeine
Le bel'estat qui par deca se meine
Mais que soyons en ceste ville ensemble
Je vous diray tout ce que bon men semble.

Finis.

¶ Autre Epistre.

Nagueres estant a part moy sans mot dire
Par trop attaingt daigte courouy de ire
Accompaigne de soucieuy ennuys
Hoyant mes iours estre mueez en nuictz
Par le traueil dont plus quay mon saoul / las

Tout estonne sans espoir de soulas
Que iaye peu des yeulx appercevoir
Mais bien debuoit vng chascun par ce veoir
Que de tous maulx estoys saisy et prins
Prive de ioye et de tristesse esprins
Ainsi pensif et aggraué de dueil
De tel malheur contraire a mon dueil
Suys or constraint tescripre mon mesame
Sachant pour bray que nauray iamais aise
Que naye acces vers le tien corps et face
A celle fin que tout mon mal efface
Car toy seulle es / qui sans grande demeure
Faictz que ie viue / ou sans remede meure
Mais congnoissant que facons rigououreuses
Sans nul messaict / vers moy de rigueur vses
En nestimant mes plainctes ne mes cris
Vng seul festu . ne iamais ne mescriptz
Dont suys dolent / et resue en telle sorte
Que peu sen fault que hors du sens ne sorte
Mon poure cuer debile et languissant
Maute dung tret de bouche et langue yssant
Ta rigueur donc me demeine en ce point
Qua desespoir la mort me presse et poinct
Mais tant y a quand au monde mourray
Ton seruiteur mort et vif demourray:
Iamais pourtant ie neusse imagine

(Sans la uoir Deu) quung tel image ne
Eust au sien cuer loge seuerite
Confesse toy / dis que cest Verite
Deu le recueil quey ta maison me feiz
La ou ie fus comme ton propre filz
Du adoptif retenu par sa mere
Qui or me rend vne douleur amere
Le mesme iour ie fus par trop admis
Au reng des tiens seruiteurs & amys
Les grans esbatz de danses & de ieux
Quen ce doulx lieu a celle heure la ieuz
Eussent suffit a Roy / duc / ou a comte
Illec estant me racomplas vng compte
Traictant damours & maintz plaisans deuis
Du ton maintien & la faconde vidz
Vertu / bonse / conuenance / & parler
Dont ton renom en reluyt tout par laer
Doulceur / honneur / entretien / poit affable
En toy ie vidz / & si foit amyable
Quen ce moment ie fus damours espris
De tel facon que mis tous mes espritz
A toy servir : pour le bien en auoir
Questime plus quor / argenc / ny auoir.
Or pense donc / quand ie suis regrettant
Tous ces plaisirs : que iay du regret tant
Quincestamment de fortune mesdis

Là r evaulcer ne voulut onc mes dictz
Et pis me fait que ton fier & vain cueur
Vitie ne prent d'autant quil est vainqueur
Du mien pouret qui est son prisonnier
Et si tu veulx par mesprison nyer
Que tu ne l'aye traicte plus mallement
Quanç turc/ou grec/ou autre homme allemand
Je ten combas sur gage de bataille
En protestant quant que debat aille
Devant Venus faire mon oraison
Pour assister selon droit & raison
En nostre camp que toymesme esliras
Incontinent que mes lettres liras.
Bel/Umbrageux/tapisse de verdure
Remply dodeurs/tant comme le vert dute
Seme de fleurs/de couleur differentes
Pour mettre borne est besoing dy faire entes
Propices au cas/& decentes pour deoir
Qui toy ou moy se scaura mieulx pourueoir
Quand au regard darmes/il t'appartient
Auoir le chois d'autant que ta part tient
Du deffendeur/parquoy ie t'admonnest
De comparoir ainsi que dame honnest
Pour mettre en reng la luxeste en bonne guise
Le chef pendant & en belle chemise
Ainsi l'entendz:de simple et fine telle

Sans aultre habit: affin quon te voye telle
Comme tu es en beaulte numpareille
Car nullement par compas ne par reigle
Lhes doeuvre tel ne permist icy naistre
Lors tes parreins a depre & a senestre
Te conduyront comme sages souldars
Adonc en lieu de lance/flesche/ou dardz
Doulges/espieux/ou telz aultres outilz
Fleurs & boutons des glantiers tressoubilz
Muguetz/violetz/marguerites/pensees/
Et romarins par diuerses pensees
Nous getterons: tant quin ou aultre en signe
L'appeaulx/bouquetz/porterons pour enseigne
Prendre au perron des roses darmenie
Et pour canons/orrons grand armonie
De rossignolz/chardonneretz/chansons
Dorgues & lucz & aultres duysans sons
De tabourins/bussines /& sonnettes
Nymphes des boys q'en leurs châtz sont nettes:
Doulces chansons mettrons sus sans attente
Pour esiouyr vng chascun en sa tente
De lautre part avecques mon doulx maistre
Cest Lupido: qui ma donne dhomme estre:
Dedans le camp en telle sorte iray
Que iay escript/& point nen sortiray
Que naye clos le pas & le combat

Dentre nous deuy: en la facon quoy bat
Dames de pris:leur donnant Verde cotte
Doyla comment tous mes articles cotte
Ne reste plus(ainsi que bien ie iuge)
En nostre cas: fors dessire vng bon iuge:
Et de ma part si tu veulx accorder
Dame Venus qui bien scaura corder
Lordonz subtilz pour nous mettre en sa corde
A ce du tout ma voulente saccorde
Qui pourra lors de son auctorite
Juger des coups si iay aucteur este
De ce conflict: si ne veulx ie pourtant
Que contre droict: le tort allast portant
Mais qua chascun droict face par raison
Et auant coups toute comparaison
Sectant au loing sans monstres coup affect
Son dire lors sera tenu pour faict.
Et sil aduient que iuge l'accordons
Faire luy fault de noz cueurs & corps donec
A celle fin quelle puisse disposer
Selonz noz faictz sentence a dictz poser
En ce faisant ferons que cest edict
Et iugement tiendra a faict & dict.
Escriptz moy donc par le premier message
Deca venant/que verras estre sage
Du tien vouloir & tes amys affin

Que le combat soit de bref mis a fin.

Finis.

¶ Epistre.

S Ieusse eu le loisir de parler
Aueques vous: ou le temps pour aller
Souuent estois ou estiez a repos
Pour vous narrer moy douloir & propos
Long temps y a que vous eusse escripte
Ce que contient a present moy escripte
Cest que vostre oeil a naure mes esperitz
Tant que ilz sont quasi mortz & perilz
De vostre amour: qua present suis constraint
De vous mander quel me presse & estrainct.
Vostre grace a saisy le miey cuer
Car pour vous suis en piteuse langueur
Divant en dueil & soucy douloureuþ
Peines/regretz/en douleurs languoureuþ.
A quoy tient il quelle cause ou raison
Peult il auoir que sans plus doraison
Ne me tenez pour loyal seruiteur
Et d'honneur vostre/vng dray protecteur
Dictez moy si enuers vous ay mesprins
Ne mes faict contre vous entreprins:
Savez vous pas la douleur que iay prisne
En temps & lieu/en doibs ie estre reprins:
Si pour aymer vostre bien & confort